



## REGIERUNG DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Frau Elisabeth Kaufmann-Büchel  
Neudorfstrasse 607  
9493 Mauren

Vaduz, 5. Februar 2003  
RA 2003/235-5421

### **Kulturaustausch Liechtenstein - Berlin-Treptow**

Sehr geehrte Frau Kaufmann-Büchel

Die Regierung hat in ihrer Sitzung vom 4. Februar 2003 folgende Entscheidung getroffen:

Für die Weiterführung des Kulturaustauschprojektes Liechtenstein-Berlin vom 10. April bis 30. Mai 2003 in der Werkstatt für künstlerische Lithografie in Berlin-Treptow wird ein Beitrag von maximal CHF 10'000.-- bewilligt.

Der Beitrag beinhaltet:

- einen Unkostenbeitrag von je CHF 2'500.-- für die teilnehmenden Kunstschaffenden Elisabeth Kaufmann-Büchel und Werner Marxer,
- einen Unkostenbeitrag von je CHF 500.-- an die drei begleitenden Personen Evelyne Bermann, Karl Gassner und Dr. Cornelia Herrmann,
- einen Unkostenbeitrag in Höhe von maximal CHF 2'500.-- an die Koordinationsarbeit von Evelyne Bermann (CHF 80.-- pro Stunde). Frau Bermann wurde vom Kulturbeirat mit der Betreuung des Geschäftes beauftragt.

Die Auszahlung der Beiträge wird vom Präsidenten des Kulturbeirates veranlasst. Die Beträge sind dem Konto Nr. 306.365.03.44 (Bildende und angewandte Kunst) zu belasten.

An der Vernissage vom 10. April 2003 wird zudem Thomas Büchel, Leiter der Stabsstelle für Kulturfragen, als Vertreter des Kulturbeirates teilnehmen. Die dadurch anfallenden Kosten sind dem Konto Nr. 306.317.00 (Reisespesen, Repräsentationen) der Stabsstelle für Kulturfragen zu belasten.

Mit der Bitte um Kenntnisnahme verbleiben wir

mit vorzüglicher Hochachtung

**REGIERUNG DES  
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN**

*Geht an*

Frau Evelyne Bermann, Reschweg 3, 9494 Schaan

Frau Elisabeth Kaufmann-Büchel, Neudorfstrasse 607, 9493 Mauren

Herr Werner Marxer, Bahnhofstrasse 3, CH-9601 Lütisburg-Station

Herr Präsident Dipl.Ing. Josef Braun, Kulturbeirat der Regierung, c/o Stabsstelle für Kulturfragen, Kirchstrasse 10, 9490 Vaduz

*zur Information*

Ressort Kultur

Herr Stabsstellenleiter Thomas Büchel, Stabsstelle für Kulturfragen, Kirchstrasse 10, 9490 Vaduz

Finanzkontrolle, Kirchstrasse 8, 9490 Vaduz